

Staten van Aruba
Zittingsjaar 2009-2010-685

ontwerp-landsverordening tot vaststelling
van de begroting van het Tourism Product
Enhancement Fund voor de periode juli -
december 2010

STATEN VAN ARUBA			
Ingek. 16 JUNI 2010			
Volgnr. ES/788/09-10			
Par.			

AANBIEDING

no. 1

De regering van Aruba biedt aan de Staten ter goedkeuring
aan een ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting
van het Tourism Product Enhancement Fund voor de periode juli -
december 2010.

Oranjestad, 16 JUNI 2010



De minister van Toerisme, Transport en Arbeid,



De minister van Financiën, Communicatie, Utiliteiten en
Energie,



Staten van Aruba
Zittingsjaar 2009-2010-685

Landsverordening tot vaststelling
van de begroting van het Tourism
Product Enhancement Fund voor de
periode juli - december 2010

ONTWERP

no. 2

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Aruba,

In overweging genomen hebbende:

- dat het noodzakelijk is voor de periode van juli 2010 tot en met december 2010 een begroting vast te stellen ten behoeve van het Tourism Product Enhancement Fund;
- dat, conform de voorschriften zoals opgenomen in Hoofdstuk VII van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72), het noodzakelijk is de begroting van het Tourism Product Enhancement Fund bij landsverordening vast te stellen;

Heeft, de Raad van Advies gehoord, met gemeen overleg der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

Enig artikel

De begroting van het Tourism Product Enhancement Fund voor de periode van juli 2010 tot en met december 2010 wordt vastgesteld als volgt.

Kosten	Omschrijving	Bedrag	Middelen	Omschrijving	Bedrag
		4.748.000,-		Opbrengsten logeerbelasting, 2% time-share	1.800.000,-
				Winstuitkering AAA N.V.	3.000.000,-
Totaal Kosten		4.748.000,-	Totaal Middelen		4.800.000,-

Gegeven te Oranjestad,

De minister van Toerisme, Transport en Arbeid,

De minister van Financiën, Communicatie, Utiliteiten en Energie,

Staten van Aruba
Zittingsjaar 2009-2010-685

Landsverordening tot vaststelling
van de begroting van het Tourism
Product Enhancement Fund

MEMORIE VAN TOELICHTING

no. 3

Algemeen

De regering beoogt een begrotingsfonds als bedoeld in artikel 39 van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72) (verder te noemen de CV 1989) in te stellen, genaamd het Tourism Product Enhancement Fund, afgekort TPEF. Dit Fonds dient bij landsverordening te worden opgericht. Een ontwerp-landsverordening daartoe bevindt zich inmiddels reeds in het wetgevingstraject.

Conform het bepaalde in artikel 40 van de CV 1989 zijn op de begroting en jaarrekening van dergelijke begrotingsfondsen de relevante bepalingen van de CV 1989 van toepassing. Dit houdt dus in dat bij landsverordening de begroting en jaarrekening van dergelijke fondsen moeten worden vastgesteld. Gezien het beoogde gebruik van dit Fonds voor een specifiek doel, namelijk de aanwending van de middelen voortvloeiend uit de opbrengsten van de Logeergastenbelasting, -meer specifiek het aandeel opgebracht door de time share holders- voor de kwaliteitsverbetering van het toeristisch product Aruba verwijst ondergetekenden hierbij tevens naar de toelichting op de Landsverordening tot wijziging van de Landsverordening logeerbelasting (AB 1989 no. GT 40).

Kwaliteitsverbetering van het toeristisch product Aruba

Om de concurrentiepositie van Aruba te versterken dient aandacht besteed te worden aan de prijs-kwaliteitverhouding van de toeristische diensten. Het product Aruba zal aan nieuwe en hogere kwaliteitseisen moeten voldoen. Besteding van middelen in deze sector moeten aldus gericht zijn op de kwaliteitsverhoging op het gebied van accommodaties, activiteiten, evenementen, horeca, dienstverlening en natuurlijke bronnen. De groeirichting zal dus meer intensief in de diepte van de toeristische sector te vinden zijn.

Uitgangspunten bij die kwaliteitsverbetering zijn de principes en aanbevelingen van het “Oslo Statement on Eco-tourism” (resultaat van de in Oslo, Noorwegen gehouden “Global Eco-tourism Conference 2007”). De bijzondere aandacht voor ecotoerisme is nodig om onze natuur en ons culturele erfgoed te beschermen en een duurzame ontwikkeling op lange termijn te garanderen. Het is daarom van belang dat er continu gewerkt wordt aan het behouden van een schoon Aruba en bescherming en verfraaiing van onze natuurlijke attracties. De vertaling van de kwaliteitsverbetering in de uit te voeren activiteiten komt uitgebreid in de toelichting op het enig artikel.

Financiële consequenties

Tot regeling van bovengenoemde strekt het onderhavige ontwerp. Hierna volgt een uiteenzetting van de aanwending van de middelen van het Fonds en de bijhorende bedragen.

Vooraf wensten Ondergetekenden het volgende op te merken. Artikel 6 eerste lid van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72) bepaalt dat indien een landsverordening kan leiden tot hogere of lagere kosten, investeringen of middelen voor het lopende begrotingsjaar of voor latere jaren, dient de memorie van toelichting op het ontwerp voor de desbetreffende landsverordening expliciet de financiële gevolgen in een afzonderlijk onderdeel te vermelden, waarbij tevens worden aangegeven of, onderscheidenlijk in hoeverre, de financiële gevolgen begrepen zijn in de laatste ingediende begroting, en uit welke middelen deze uitgaven gedekt worden. Daar ten tijde van het indienen van onderhavig ontwerp, de ontwerp landsverordening tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Financiën, Communicatie, Utiliteiten en Energie voor het dienstjaar 2010 alsmede de ontwerp landsverordening tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Toerisme, Transport en Arbeid voor het dienstjaar 2010 nog niet zijn goedgekeurd en vastgesteld, wordt door ondergetekenden zoveel mogelijk in de geest van genoemd artikel de geschatte financiële consequenties aangegeven door middel van onderstaande tabellen. Indachtig hierbij het budgetrecht van de Staten en het primaat van de wetgever in de toepassing van artikel 11 CV 1989.

Gevolgen begrotingen van de ministeries van TTA en FCUE agv instelling begrotingsfonds marketing toerisme en product Aruba fonds

Kosten	Ontwerp begroting 2010	Voorgestelde NvW 2010	Ontwerp begroting 2010 plus NvW	Verplicht t/m 20 mei 2010	Reeds besteed in %	Verwachte kosten 20 mei t/m juni 2010	Verwachte kosten t/m juni 2010	Restant begroting per 1 juli 2010	Verlaging OB 2010 LA per 1 juli 2010
4330 Voorlichting en promotie									
Bureau minister TTA	12,000,000	0	12,000,000	0	0%	0	0	12,000,000	-12,000,000
Aruba Toerism Authority	2,500,000	1,770,000	4,270,000	1,581,148	63%	626,826	2,207,974	2,062,026	-2,060,000
Toerisme Zuid-en Mid.-Amerika	2,300,000	1,300,000	3,600,000	687,871	30%	1,260,166	1,948,037	1,651,963	-1,650,000
Toerisme Noord-Amerika	17,065,700	1,434,300	18,500,000	13,458,489	79%	423,959	13,882,448	4,617,552	-4,615,000
Toerisme Europa	4,000,000	300,000	4,300,000	1,484,893	37%	1,776,160	3,261,053	1,038,947	-1,035,000
Aruba Convention Bureau	600,000	500,000	1,100,000	38,011	6%	0	38,011	1,061,989	-1,060,000
	38,465,700	5,304,300	43,770,000	17,250,412	45%	4,087,111	21,337,523	22,432,477	-22,420,000
	Ontwerp begroting 2010	Voorgestelde NvW 2010	Ontwerp begroting 2010 plus NvW	Verplicht t/m april 2010	Reeds besteed in %	Verwachte kosten over mei en juni 2010	Verwachte realisatie 2010	Restant begroting per 1 juli 2010	Verhoging OB 2010 LA per 1 juli 2010
Overshot Saldo Landsbegroting tbv ATMF							2,520,000	-2,520,000	2,520,000
Bijdrage landsbegroting aan Product Aruba fonds ten bedrage winstuitkering AAA N.V.	0	0	0	0	0%	0	3,000,000	-3,000,000	3,000,000
	0	0	0	0	0%	0	3,000,000	-3,000,000	5,520,000
Totale wijziging kosten landsbegrotingen 2010									-16,900,000
Middelen	Ontwerp begroting 2010 plus NvW	Voorgestelde NvW 2010	Ontwerp begroting 2010 plus NvW	Realisatie t/m april 2010	Realisatie in %	Verwachte realisatie over mei en juni 2010	Verwachte realisatie 2010	Restant begroting per 1 juli 2010	Wijziging OB 2010 LA per 1 juli 2010
*Winstuitkering AAA N.V.	2,000,000	0	2,000,000	0	0%	0	3,000,000	-1,000,000	1,000,000
	2,000,000	0	2,000,000	0	0	0	3,000,000	-1,000,000	1,000,000
Logeergastenbelasting	33,500,000	5,500,000	39,000,000	15,300,000	46%	5,800,000	21,100,000	17,900,000	-17,900,000
	33,500,000	5,500,000	39,000,000	15,300,000	46%	5,800,000	21,100,000	17,900,000	-17,900,000
Totale wijziging middelen landsbegrotingen 2010									-16,900,000
Saldo wijzigingen begrotingen LA agv instelling begrotingsfonds marketing toerisme en product Aruba fonds per 1 juli 2010									0

OB = ontwerp begroting

LA = landaruba

*In de ontwerp begroting 2010 van het ministerie van Toerisme, Transport en Arbeid is reeds Afl. 2 mln opgenomen als winstuitkering AAA N.V.

Begroting juli t/m december 2010 Marketingfonds en Product Aruba Fonds

<u>Kosten</u>	Landsbegroting 2010	Extra budget	Totaal budget juli - dec 2010
4330 Voorlichting en promotie			
Lokaal via ATA	1,460,000	2,500,000	3,960,000
Toerisme Zuid-en Mid.-Amerika	1,650,000	2,000,000	3,650,000
Toerisme Noord-Amerika	4,415,000	5,000,000	9,415,000
Toerisme Europa	1,035,000	2,500,000	3,535,000
Aruba Convention Bureau	1,060,000	0	1,060,000
	9,620,000	12,000,000	21,620,000
Extra kosten AHATA			2,500,000
Totale budget Marketing fonds			24,120,000
Product Aruba fonds (2% roomtax timesharing)			1,800,000
Product Aruba fonds(inbreng winstuitkering AAA N.V.)			3,000,000
Totale budget Product Aruba fonds			4,800,000
Totale kosten begrotingsfondsen			28,920,000
<u>Middelen</u>	Verwachte realisatie t/m juni 2010	Verwachte realisatie 2010	Raming juli - dec 2010
Opbrengsten overshot Landsbegroting tbv ATMF	0	2,520,000	2,520,000
Opbrengsten logeergastenbelasting	21,100,000	44,500,000	23,400,000
Opbrengsten afkomstig van winstuitkering AAA N.V.	0	3,000,000	3,000,000
Totale middelen begrotingsfondsen	21,100,000	47,500,000	28,920,000
Saldo begrotingsfonds marketing toerisme en Product Aruba fonds			0

Ondergetekenden zijn zich terdege bewust van het gebruik van de Staten van diens amendementsrecht bij de behandeling van ontwerp landsverordening van respectievelijke begrotingen echter zijn de mening toegedaan dat de mogelijkheid om indicatie te geven van de financiële consequenties de transparantie in bestuur en beleidsvoering en het debat hieromtrent ten goede zal komen.

Toelichting op enig artikel

KOSTEN EN MIDDELEN

Kosten: Awg. 4,748,000

1. het verfraaien van de “Tourism Corridor” en het aanleggen van het “Linear Park”; Awg. 1,800,000
 In 2010 zal de regering beginnen aan de bouw van het langste zogenaamde “Linear Park” in het Caribische gebied. Dit park beslaat een lengte van 16 km en zorgt voor een totale “upgrading” en verfraaiing van de toeristische corridor langs onze kust; strekkende vanaf de luchthaven tot en met Arashi. Dit project houdt in o.a. het aanleggen van wandelpad en loopbaan, fietspaden en het verbeteren van het uitzicht over de zee. met daarbij veel aandacht voor groene zones. Dit project zal zich uitstrekken over meerdere jaren. De eerste fase, van tegenover de Talk of the Town tot de Wilhelminapark zal in 2010 plaatsvinden.
2. Aanleggen van cameras in het “Tourism Corridor”, in samenwerking met de Aruba Hotel and Security Foundation, teneinde meer veiligheid van de toeristen te garanderen: Awg. 500,000
3. Verfraaiing en maintenance van toeristische attracties zoals o.a. de Ayo, Casibari en Seroe Cristal: Awg. 300,000
4. Continue Schoonmaken van toeristische attracties: Awg. 250,000
5. Ontwikkelen en maintenance van stranden vooral voor het gebruik door de lokale bevolking en toeristen die niet in een hotel verblijven: Afl. 500,000
6. Vernieuwing en verfraaiing van het gebied tussen de cruise terminal en de L.G. Smith Blvd. inclusief booths voor het verkopen van lokale producten: Awg. 400,000
7. Verbouwen van een gedeelte van de oude gebouw van de DOW voor gebruik als standplaats voor taxi en tour operators: Awg. 100,000
8. “Tourism information centers” equipped met locale producten: Awg. 100,000
9. Certification program voor taxi en tour operators: Awg. 100,000
10. “National Awareness” programmas die andere programmas complementeren: nation building, brand activation, national awareness, Enseñanza pa Empleo: Afl. 300,000
11. Programmas die het culturele aspect van de belevenis vergroten: Afl. 100,000

12. Ontwikkeling van “signage” voor lokale attracties: Awg, 150,000
13. Ontwikkeling van toerisme gerelateerde materiaal en programmas voor scholen: Awg. 150,000

Middelen

De totaal geraamde middelen bestaan uit een specifiek deel van de verwachte opbrengsten van de Logeergastenbelasting vanaf begin juli 2010 (en dividenden van Aruba Airport Authority. Echter in de uitvoering zal er zijdens het Land voorschotten worden betaald en met maandelijkse afrekening ten einde aan de liquiditeitsbehoefte met betrekking tot de promotieactiviteiten te voldoen. Dit gelet op het gegeven dat de opbrengsten en het aandeel van de betaling door de time share holders. van enig maand pas in de daarop volgende maand worden gerealiseerd.

De minister van Financiën, Communicatie, Utiliteiten en Energie,



De minister van Toerisme, Transport en Arbeid, *a.i.*,





ARUBA

RAAD VAN ADVIES

L.G. Smith Blvd. 8, Oranjestad, Aruba
Telefoon (297) 583-3972 Fax (297) 583-4012 E-mail: rva@setarnet.aw

Staten van Aruba
ZJ 2009-2010-685

Bylage A

→ Dir-(5)2

[Handwritten signature]

SECRETARIS MINISTERRAAD	
ING. 9 Juni 2010	VERZ. 9/6/2010
ING.	VERZ. DWJZ
VOLG NO. SMR/W - 32/2010	

AAN ZIJNE EXCELLENTIE
DE GOUVERNEUR VAN ARUBA
T.A.V. DE MINISTER VAN TOERISME
EN ARBEID
BESTUURSKANTOOR
ALHIER.

Bestuurskantoor Minister van Toerisme, Transport en Arbeid Aruba
Ing: 09 JUNI 2010
Verz.: 09 JUNI 2010
Volgnr.: 10/1105

63/26/10

Uw kenmerk: LV-10/0021 **uw brief:** 27-5-2010

Ons kenmerk: RvA 114-10

Onderwerp: Ontwerp-Landsverordening tot vaststelling van de begroting van het Tourism Product Enhancement Fund voor de periode juli – december 2010

Oranjestad, 9 juni 2010

Naar aanleiding van bijgaande aan de Raad ter advies toegezonden ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van het Tourism Product Enhancement Fund voor de periode juli – december 2010, moge de Raad Uwe Excellentie het volgende berichten.

Reeds in eerdere adviseringen heeft de Raad gewezen op de wenselijkheid van het instellen van een begrotingsfonds ten behoeve van de bevordering van het toerisme. De Raad heeft dan ook met instemming kennisgenomen van de instelling van het Aruba Tourism Marketing Fund.

De Raad beveelt aan om in het enig artikel de begroting sluitend te maken en voor de kosten en middelen hetzelfde bedrag op te nemen.

Ten aanzien van de middelen vraagt de Raad zich af wat de bijdrage van de private sector zal zijn aan het Tourism Product Enhancement Fund. Dit vanwege het feit dat juist deze sector mee zal profiteren van de instelling van het fonds. In dit kader rijst daarnevens de vraag of het betreffende begrotingsfonds ook in de toekomst zal worden gevoed door de winstuitkering van de Aruba Airport Authority N.V.

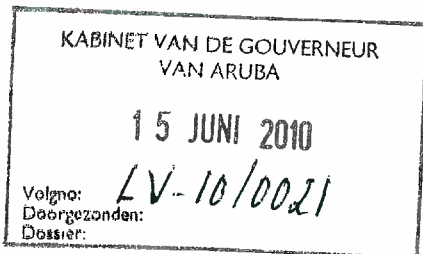
De Raad kan zich voor het overige verenigen met de inhoud en de doelstelling van het onderhavige ontwerp en geeft U mitsdien in overweging dit aan de Staten ter goedkeuring aan te bieden, nadat aan het voorgaande aandacht zal zijn geschonken.

De Secretaris,
[Handwritten signature]
mr. H.A. van der Wal

De Voorzitter,
[Handwritten signature]
mr. A.J. Swaen



Staten van Aruba
ZJ 2009-2010-685
Bijlage B
Nader Rapport



Aan de Gouverneur van Aruba,
Plaza Eman 3,
ALHIER.

Uw kenmerk:

Uw brief:

Ons kenmerk: SMR/W- 32/2010
Oranjestad,

15 JUNI 2010

Onderwerp:

ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van het Tourism Product Enhancement Fund voor de periode juli - december 2010

Ik heb de eer u hierbij, mede namens mijn ambtgenoot van Financiën, Communicatie, Utiliteiten en Energie, aan te bieden het advies van de Raad van Advies d.d. 9 juni 2010, nr. 114-10, betreffende het bovenvermelde ontwerp. De Raad kan zich met de doelstelling en inhoud van het onderhavige ontwerp verenigen en geeft u mitsdien in overweging het aan de Staten aan te bieden, doch nadat met zijn op- en aanmerkingen rekening is gehouden.

De Raad beveelt aan om in het enig artikel de begroting sluitend te maken en voor de kosten en middelen hetzelfde bedrag op te nemen.

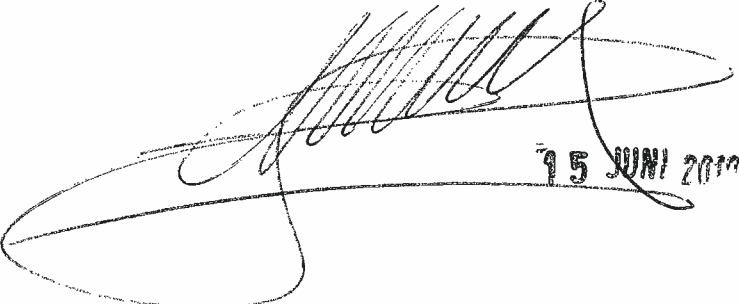
Dienaangaande zij vermeldt dat de ondergetekende niet vermog in te zien waarom de begroting sluitend hoeft te zijn.

Vervolgens vraagt de Raad zich af wat de bijdrage van de private sector zal zijn aan het onderhavige fonds en vraagt zich in dat kader ook af of dit fonds in de toekomst gevoed zal worden met de winstuitkering van de Aruba Airport Authority N.V.

Ten aanzien van die vraag zij opgemerkt dat de regering thans bezig is met het bestuderen van alternatieve inkomstenbronnen vanuit de private sector. Voor de periode juli - december 2010 is er inderdaad een bijdrage van de Aruba Airport Authority N.V. opgenomen. Of deze bijdrage ook in de toekomst zal geschieden is voorlopig onbekend.

Ik veroorloof mij derhalve u het ontwerp en de daarbij behorende memo-
rie van toelichting daarop wederom te doen toekomen en u in overweging te ge-
ven het ontwerp aan de Staten ter goedkeuring aan te bieden.

De minister van Toerisme, Transport en Arbeid,



15 JUNI 2010